

Zeitschrift: Mémoires de la Société Fribourgeoise des Sciences Naturelles.
Zoologie = Mitteilungen der Naturforschenden Gesellschaft in Freiburg.
Zoologie

Herausgeber: Société Fribourgeoise des Sciences Naturelles

Band: 2 (1934)

Artikel: Hydrobiologische Studien am Schwarzsee Lac-Noir (Kanton Freiburg)

Autor: Zemp, Franz Joseph

Kapitel: Historischer Teil : der Schwarzsee in Sage und Sprache

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-306719>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

HISTORISCHER TEIL

DER SCHWARZSEE IN SAGE UND SPRACHE

Der Name « Schwarzsee » wurde nach Piller (Mémorial de Fribourg) schon in den Urkunden 1076 und 1254 A. D. erwähnt. Er heisst dort « Lac d'Aumaine » auch « Lac-Noir » (Schwarzensee). P. Gummy O.M.C. (16) schreibt: «...une partie de l'alpage, de la montagne Aumena (en allemand Grusels) Lac-Noir (Almina, Aumena, Aumera, add. Halmyne, Haulmena, Omène)». Im *Conservateur Suisse en recueil complet des Etrennes helvétiques* (8) fand ich eine Beschreibung des Schwarzsees mit einer etymologischen Erklärung: «Lac d'Omène, lac Domène en celtique Domène signifie eau de montagne, de Dom, plus anciennement dun, montagne, et de en ou ain, eau. Tout comme dans la même langue, la Singine, qui en sort, veut dire écoulement du lac, de Sen source et lac, et de gen ou gin canal et bouche... » F. Kuenlin nennt den Schwarzsee (Lac d'Omène, Lac-Noir), Lac du Moine. Von Marro schildert 1862 eine Sage, deren Schluss wie folgt lautet: « Der grasige Boden mit Wasser bedeckt, ein tiefdunkles Wasser, das ist der « Schwarze See ». Meyer-Aehrens (32) erwähnt die gipshaltigen Schwefelquellen vom Schwarzsee und schreibt anschliessend: « Der Schwarzsee ist 70—100 Fuss tief (damals war ein Fuss = 0,293 Meter). Der See wäre damals bei einer Tiefe von 70 Fuss etwa 20,510 Meter tief gewesen, $\frac{1}{2}$ Stunde lang und 20 Minuten breit (eine Stunde zu 5278,5 Meter gerechnet). Er bildet die Quelle der warmen Sense und hat hellgrüne Farbe. Der See ist fischreich. Die Luft ist rauh und feucht. Die Temperatur wechselt rasch, fällt zuweilen vom

Mittag bis zum Abend von 24 Grad Réaumur auf 2 Grad hinunter (d. h. in Celsius umgerechnet von 30 Grad Celsius auf 2,5 Grad C.). Die mittlere Temperatur beträgt im Sommer 15 Grad R. (=18,76 Grad Celsius). La légende du lac d'Omène (11) erzählt, dass zum Andenken an den Mönch, der die Bergmännlein vertrieb, der See Lac d'Omène (dau Meinoz) geheissen wurde. Bridel (5) veröffentlichte schon im Jahre 1814 unter anderem folgenden Satz: « Il serait à désirer qu'un de nos naturalistes vînt visiter cette contrée neuve pour ce genre de recherches; et je crois qu'il ne perdrait ses peines ni pour la botanique ni pour la zoologie ».
